

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1902/2004

av den 29 oktober 2004

om ändring av innehållet i produktspecifikationen för en beteckning i bilagan till förordning (EG) nr 1107/96 om registrering av ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar (Les Garrigues)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel, särskilt artikel 9 i denna ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) De spanska myndigheterna har i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2081/92 begärt en ändring av det geografiska området för beteckningen "Les Garrigues", som genom kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 av den 12 juni 1996 om registrering av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar enligt förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 2081/92 ⁽²⁾, registrerats som skyddad ursprungsbeteckning.
- (2) Efter en genomgång av denna begäran har det konstaterats att det inte rör sig om mindre ändringar.
- (3) I enlighet med förfarandet i artikel 9 i förordning (EEG) nr 2081/92 och eftersom det inte rör sig om mindre ändringar, skall förfarandet i artikel 6 gälla i tillämpliga delar.

(4) Det har bedömts att det i detta fall rör sig om ändringar i enlighet med förordning (EEG) nr 2081/92. Ingen invändning i enlighet med artikel 7 i den förordningen har inkommit till kommissionen efter offentliggörandet i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽³⁾ av ovannämnda beteckning.

(5) Följaktligen bör dessa ändringar registreras och offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De ändringar som anges i bilagan till denna förordning skall registreras och offentliggöras i enlighet med artikel 6.4 i förordning (EEG) nr 2081/92.

Den konsoliderade översikten över innehållet i produktspecifikationerna finns i bilaga II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 208, 24.7.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1215/2004, (EUT L 232, 1.7.2004, s. 21).

⁽²⁾ EGT L 148, 21.6.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1345/2004 (EUT L 249, 23.7.2004, s. 14).

⁽³⁾ EUT C 187, 7.8.2003, s. 7 (Les Garrigues).

BILAGA I

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 2081/92

ANSÖKAN OM ÄNDRING I PRODUKTSPECIFIKATIONEN FÖR EN SKYDDAD URSPRUNGSBETECKNING
(artikel 9)

EG-nummer: ES/0070/24.1.1994

1. Registrerad beteckning: "Les Garrigues"

2. Begärda ändringar:

— Ändringarna avser följande delar av produktspecifikationen:

- ☐ Namn
- ☐ Beskrivning
- ☒ Geografiskt område
- ☐ Bevis på ursprung
- ☐ Framställningsmetod
- ☐ Samband med området
- ☐ Märkning
- ☐ Nationella krav

— Ändring(ar):

Ändringen består i att låta följande kommuner ingå i det geografiska området för denna beteckning:

Region	Kommun
Les Garrigues	Tarrès
El Segrià	Aitona (resten) Alcarràs La Granja d'Escarp Massalcoreig Seròs (resten) Soses Torres del Segre

Det geografiska område som man vill utvidga besitter när det gäller sambandet med området (historia, pedologi, orografi och klimatologi) samma enhetlighet och homogenitet som före utvidgningen (ursprunglig SUB). Det uppfyller alla väsentliga krav i produktspecifikationen för denna skyddade ursprungs-beteckning, som är upptagen i gemenskapens register över olivodlingar, och det ger upphov till en extra jungfruolja med samma karakteristiska drag som den skyddade oljan.

BILAGA II

KONSOLIDERAD ÖVERSIKT

FÖRORDNING (EEG) nr 2081/92

"LES GARRIGUES"

EG-nummer: ES/0070/24.1.1994

SGB (X) SUB ()

Denna sammanfattning har tagits fram i informationssyfte. För komplett information, särskilt till producenter av den skyddade ursprungsbeteckningen eller den skyddade geografiska beteckningen i fråga, är det bäst att använda den fullständiga versionen av produktspecifikationen som kan erhållas antingen hos nationella myndigheter eller hos Europeiska kommissionen⁽¹⁾.

1. Behörig myndighet i medlemsstaten:

Namn: Subdirección General de Sistemas de Calidad Diferenciada. Dirección General de Alimentación. Secretaría General de Agricultura y Alimentación. Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación de España.

Adress: Paseo Infanta Isabel, 1 – E-28071 Madrid

Telefon: (34-91) 347 53 94

Fax: (34-91) 347 54 10

2. Ansökande grupp:

2.1 Namn: CONSEJO REGULADOR DE LA D.O.P. "LES GARRIGUES"

2.2 Adress: Complex la Caparrella 97 1^a planta. E-25192 Lleida

Telefon: (34-973) 28 04 70

Fax: (34-973) 26 04 27

2.3 Sammansättning: Producenter/bearbetningsföretag (X) annan ()

3. Produkttyp: Jungfruolivolja – Klass 1.5

4. Produktspecifikation: (sammanfattning av kraven i artikel 4.2)

4.1 Namn: "Les Garrigues"

4.2 Beskrivning:

Jungfruolivolja som framställs av svarta oliver av sorterna "Arbequina" och "Verdiell". Syragrad lägre än 0,5°, peroxidindex: 15, fuktighet lägre än 0,1 %. Det finns två sorters olja: fruktig olja och mild olja. Den fruktiga oljan är grönaktig och har en smak av bittermandel. Den milda oljan är gul och är mild i smaken.

4.3 Geografiskt område:

Det geografiska området är beläget i södra delen av provinsen Lérida och omfattar regionerna Les Garrigues, El Segrià och L'Urgel. Följande kommuner ingår i det geografiska området:

Region	Kommun
Les Garrigues	Albagés, l'; Albi,l'; Arbeca; Bellaguarda; Borges Blanques, les; Bovera; Castellans; Cervià de les Garrigues; Cogul, el; Espluga Calba, l'; La Floresta; Fullea; Granyena de les Garrigues; Granadella, la; Juncosa; Juneda (jusqu'à la limite de la route de Lleida à Tarragone); Omellons, els; Pobla de Cérvoles, la; Soleràs, el; Tarrés;Torms, els; Vilosell, el; Vinaixa
El Segrià	Aitona; Alcanó; Alcarràs; Alfés; Almatret; Aspa; Granja d'Escarp, la; Llardecans; Maials; Massalcoreig; Sarroca de Lleida; Seròs; Soses; Sunyer (begränsas av Seròs-kanalen); Torrebesses; Torres de Segre
L'Urgell	Belianes; Ciutadilla; Guimerà; Maldà; Nalec; Omells de Na Gaia, els; San Martí de Riucorb; Vallbona de les Monges; Verdú

⁽¹⁾ Europeiska kommissionen – Generaldirektoratet för jordbruk – Kvalitetspolitik för jordbruksprodukter – B-1049 Bryssel.

4.4 Bevis på ursprung:

Oljan utvinns av registrerade företag under kontroll av Consejo Regulador (kontrollorgan) ur oliver av tillåtna sorter från registrerade olivlundar.

4.5 Framställningsmetod:

Oljan utvinns ur friska och rena oliver med hjälp av lämplig utvinningsteknik som inte på något sätt förändrar produktens karakteristiska drag.

4.6 Samband med området:

Jordarna är kalkrika, mjuka silt- och lerjordar som skiftar i rött och ockra. Klimatet är kontinentalt. Odling, plockning och framställning sker under kontrollerade former.

4.7 Kontrollorgan:

Namn: Consejo Regulador D.O. "Les Garrigues"

Adress: Complex la Caparrella 97 1ª planta. E-25192 Lleida

Telefon: (34-973) 28 04 70

Fax: (34-973) 26 04 27

Kontrollorganet (Consejo Regulador) för den skyddade ursprungsbeteckningen "Les Garrigues" uppfyller villkoren enligt normen EN 45011.

4.8 Märkning:

Etiketter godkänns av Consejo Regulador. På etiketterna står följande tryckt: "Denominación de Origen "Les Garrigues" "aceite virgen". (Ursprungsbeteckning "Les Garrigues" jungfruolivolja). Kontrollmärken numreras och utfärdas av Consejo Regulador.

4.9 Nationella krav (i förekommande fall):

Lag 25/1970 av den 2 december. Dekret av den 10 maj 1987 som reglerar ursprungsbeteckningen "Borjas Blancas" och dess kontrollorgan. Dekret av den 9 augusti 1993 som ersätter namnet på ursprungsbeteckningen "Borjas Blancas" med "Les Garrigues".
